



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 2/17
U Luxembourg 12. siječnja 2017.

Presuda u predmetu C-411/15 P
Timab Industries i Cie financière et de participations Roullier
(CFPR)/Komisija

Sud potvrdio novčanu kaznu od gotovo 60 milijuna eura izrečenu grupi Roullier zbog sudjelovanja u zabranjenom sporazumu o fosfatima

Komisija je 2010. šest grupa proizvođača koje su sudjelovale u zabranjenom sporazumu o cijenama i koje su među sobom podijelile tržište fosfata namijenjenih prehrani životinja tijekom više od 30 godina izrekla novčane kazne u iznosu od 175 647 000 eura. U okviru tog zabranjenog sporazuma predmetni poduzetnici među sobom su podijelili prodajne kvote prema regiji i prema klijentu te usklađivali cijene i u određenim slučajevima uvjete prodaje. Grupi Roullier, koje je Timab Industries društvo kći, izrečena je novčana kazna od 59 850 000 eura¹ zbog sudjelovanja u tom zabranjenom sporazumu od 1993. do 2004.

Za razliku od drugih grupa uključenih u zabranjeni sporazum², grupa Roullier nije željela sklopiti nagodbu s Komisijom nakon što je bila upoznata s približnim iznosom novčane kazne koji joj je Komisija namjeravala izreći. Sklapanje takve nagodbe ima za cilj pojednostavnjenje postupka, pri čemu predmetni poduzetnici priznaju svoje sudjelovanje u zabranjenom sporazumu i prihvaćaju određene obveze u zamjenu za smanjenje iznosa kazne za 10 %. Komisija je stoga u odnosu na grupu Roullier primijenila redovni postupak. Riječ je o prvom „hibridnom” predmetu o zabranjenom sporazumu, u smislu da su se postupak nagodbe i redovni postupak vodili usporedo.

Grupa Roullier podnijela je tužbu Općem sudu Europske unije radi poništenja Komisijine odluke i smanjenja kazne. Grupa Roullier Komisiji je, među ostalim, prigovorila da je na nju primijenila novčanu kaznu veću od gornje granice raspona predviđenog tijekom postupka nagodbe. Presudom od 20. svibnja 2015.³ Opći sud odbio je tužbu grupe Roullier, smatrajući u biti da je Komisija nije sankcionirala zbog njezina povlačenja iz postupka nagodbe i da nije bila vezana rasponom priopćenim u okviru postupka nagodbe. Nezadovoljna obrazloženjem Općeg suda, grupa Roullier pred Sudom zahtijeva ukidanje presude Općeg suda.

Svojom danas donesenom presudom **Sud** je odbio žalbu grupe Roullier i tako **potvrdio novčanu kaznu od gotovo 60 milijuna eura koju je izrekla Komisija**.

Što se tiče argumenta prema kojem je Komisija na grupu Roullier u okviru redovnog postupka primijenila novčanu kaznu veću od gornje granice raspona predviđenog tijekom postupka nagodbe, Sud navodi da je Opći sud dovoljno pomno provjerio osnovanost Komisijine analize tijekom redovnog postupka i elemente koje je upotrijebila za izračun iznosa kazne.

Konkretno, Komisija je, **primjenjujući istu metodologiju poput one upotrijebljene** za raspon kazni koji je priopćen grupi Roullier **tijekom postupka nagodbe, valjano mogla provesti „preispitivanje” iznosa novčane kazne**. Naime, Sud navodi, kao i Opći sud, da je Komisija

¹ Odluka (2010) 5001 final od 20. srpnja 2010. o postupku primjene članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38866 – Fosfati za prehranu životinja).

² Riječ je o grupi Kemira (Yara Phosphates Oy, Yara Suomi Oy i Kemira Oy), društvu Tessenderlo Chemie, grupi Ercros (Ercros SA i Ercros Industriel SA), grupi FMC (FMC Foret SA, FMC Netherlands B.V. i FMC Corporation) i o grupi koju čine društvo Quimitecnica.com-Comércio e Indústria Química i njegovo društvo majka José de Mello SGPS.

³ Presuda Općeg suda od 20. svibnja 2015., *Timab Industries i Cie financière et de participations Roullier (CFPR)/Komisija* (T-456/10, v. PM [br. 57/15](#))

tijekom redovnog postupka mogla uzeti u obzir nove informacije koje su je obvezivale da preispita spis predmeta, da redefinira trajanje zabranjenog sporazuma i da ponovno prilagodi novčanu kaznu ne primjenjujući smanjenja koja je predložila tijekom postupka nagodbe. U tom smislu Sud navodi, među ostalim, da u okviru postupka nagodbe grupa Roullier nije osporavala trajanje zabranjenog sporazuma koje je Komisija uzela u obzir, iako je u okviru redovnog postupka (uspješno) istaknula da je njezino sudjelovanje u zabranjenom sporazumu ograničeno na razdoblje 1993. – 2004. Grupa Roullier stoga je morala očekivati da bi osporavanje njezina sudjelovanja u zabranjenom sporazumu u razdoblju od 1978. do 1993. moglo imati utjecaj na smanjenja koja su joj se mogla odobriti tijekom određivanja novčane kazne. Taj paradoks, koji dovodi do veće kazne za kraće trajanje povrede, objašnjava se činjenicom da je Komisija tijekom postupka nagodbe bila spremna grupi Roullier odobriti dodatna smanjenja za informacije koje je ta grupa pružila za razdoblje 1978. – 1993. Budući da je grupa Roullier naknadno osporila svoje sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u tom razdoblju, Komisija je smatrala da bitan dio predloženih smanjenja više nije primjenjiv za razdoblje 1993. – 2004. Promjena stajališta grupe Roullier objašnjava zbog čega se ona ne može pozvati na načelo zaštite legitimnih očekivanja u pogledu zadržavanja procjena koje je Komisija priopćila tijekom postupka nagodbe.

Grupa Roullier usto ističe da Opći sud nije odlučio u razumnom roku (jer je postupak pred Općim sudom trajao oko četiri godine i devet mjeseci). Sud u tom smislu smatra da, s obzirom na to da stranke nisu podnijele dodatne elemente, **nije očito da je Opći sud dovoljno ozbiljno povrijedio svoju obvezu suđenja u razumnom roku.**

NAPOMENA: Sudu se može podnijeti žalba protiv presude ili rješenja Općeg suda koja se može odnositi isključivo na pravna pitanja. Načelno žalba nema odgovorni učinak. Ako je žalba dopuštena i osnovana, Sud će ukinuti odluku Općeg suda. U slučaju kad je predmet spreman za odlučivanje, Sud može sam donijeti konačnu odluku o sporu. Ako to nije slučaj, vratit će predmet Općem sudu, koji je vezan odlukom Suda u žalbenom postupku.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708